

Präsidium der Beschwerdekammern

Presidium of the Boards of Appeal

Praesidium des chambres de recours

Geschäftsverteilungsplan der Technischen Beschwerdekammern für das Jahr 2010¹

Business distribution scheme of the Technical Boards of Appeal for the year 2010¹

Plan de répartition des affaires des chambres de recours techniques pour l'année 2010¹

Änderungsbeschluss

Amending decision

Décision de modification

Das Präsidium,

The Presidium,

Le Praesidium,

nach Regel 12 Absatz 4 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen,

pursuant to Rule 12, paragraph 4, of the Implementing Regulations to the European Patent Convention,

conformément à la règle 12, paragraphe 4 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen,

gestützt auf Artikel 1 Absatz 1 der Verfahrensordnung der Beschwerdekammern,

having regard to Article 1, paragraph 1, of the Rules of Procedure of the Boards of Appeal,

vu l'article premier, paragraphe 1 du règlement de procédure des chambres de recours,

beschließt nachfolgende Änderung des Geschäftsverteilungsplans vom 2. Dezember 2009, in der Fassung des Änderungsbeschlusses vom 1. April 2010:

hereby decides the following amendment to the business distribution scheme of 2 December 2009, as amended on 1 April 2010:

arrête comme suit la modification du plan de répartition des affaires du 2 décembre 2009, modifié le 1 avril 2010 :

Mit Wirkung vom 1. Juli 2010:

With effect from 1 July 2010:

Avec effet à compter du 1^{er} juillet 2010 :

Im Artikel 2 Absatz 1 erhält die Zusammensetzung nachstehender Kammer die folgende Fassung:

In Article 2, paragraph 1, the composition of the following board will have the version below:

Dans l'article 2, paragraphe 1, la composition de chambre ci-après est modifiée comme suit :

Beschwerdekammer 3.2.01

Stephen Crane
(Vorsitzender),
Stefan Hoffmann
(rechtskundiges Mitglied, 40 %),
Gérard Weiss
(rechtskundiges Mitglied, 30 %),
Yves Lemblé*,
Claudio Narcisi,
Theodora Karamanli
(rechtskundiges Mitglied, 30 %)
und Hartwich Geuss.

Board of Appeal 3.2.01

Stephen Crane
(Chairman),
Stefan Hoffmann
(legally qualified member, 40%),
Gérard Weiss
(legally qualified member, 30%),
Yves Lemblé*,
Claudio Narcisi,
Theodora Karamanli
(legally qualified member, 30%)
and Hartwich Geuss.

Chambre de recours 3.2.01

Stephen Crane
(président),
Stefan Hoffmann
(membre juriste, 40%),
Gérard Weiss
(membre juriste, 30%),
Yves Lemblé*,
Claudio Narcisi,
Theodora Karamanli
(membre juriste, 30%)
et Hartwich Geuss.

Geschehen zu München am
28. Juni 2010

Done at Munich on
28 June 2010

Fait à Munich, le
28 juin 2010

Für das Präsidium
Der Vorsitzende

For the Presidium
The Chairman

Pour le Praesidium
Le Président



P. Messerli

¹ Dieser Plan gilt entsprechend auch für Widerspruchsverfahren nach dem PCT.

¹ Protests under the PCT are also to be allocated according to this scheme.

¹ Ce plan vaut également pour la procédure de réserve selon le PCT.